

# West Carrollton School District

430 E. Pease Ave., West Carrollton, Ohio 45449  
Phone 937-859-5121 ♦ Fax 937-859-5250  
www.westcarrolltonschools.com



المنطقة التعليمية

مبنى

الصف

التاريخ

اسم الطالب

أعزائي الوالدين/ أولياء الأمور:

إن منطقتنا التعليمية مُطالَبة بتقييم مستوى كفاءة اللغة الإنجليزية لدى جميع الطلاب الذين يتحدثون بلغة أم أو لغة أصلية خلاف الإنجليزية. كما أنه قد تم تقييم مهارات تواصل طفلك باللغة الإنجليزية لأن لغة طفلك الأم أو الأصلية ليست اللغة الإنجليزية. وقد استخدمنا الاختبارات التالية لتقييم مدى كفاءة طفلك في اللغة الإنجليزية:

الاستماع

التحدث

القراءة

الكتابة

فيما يلي نتائج التقييمات الأولية للغة الإنجليزية الخاصة بطفلك:

مستوى الكفاءة			مهارة الاتصال		
بارع	متقدم	متوسط	بتدئ	دون الأساسي	لاستماع
بارع	متقدم	متوسط	بتدئ	دون الأساسي	تحدث
بارع	متقدم	متوسط	بتدئ	دون الأساسي	قراءة
بارع	متقدم	متوسط	بتدئ	دون الأساسي	كتابة
بارع	متقدم	متوسط	بتدئ	دون الأساسي	فهم*

\* مستوى الفهم مشتق من الاستماع والقراءة.

استناداً إلى نتائج تقييم مستوى الكفاءة في اللغة الإنجليزية كما هو مبين أعلاه، فإنه يتم تقديم البرنامج التالي أو مجموعة البرامج التالية لمساعدة طفلك في تعلم اللغة الإنجليزية وتحقيق التقدم الدراسي (انظر التعريفات في الصفحة 3):

عدد الساعات أسبوعياً	صف اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (ESL)
عدد الساعات أسبوعياً	صف الانغماس المنظم
عدد الساعات أسبوعياً	صف التعليم ثنائي اللغة
عدد الساعات أسبوعياً	دعم اللغة الأصلية
عدد الساعات	الدورات التعليمية أسبوعياً



Superintendent Rusty Clifford, Ph.D., ♦ Treasurer Ryan Slone  
Assistant Superintendent Lawrence Campbell, Ph.D. ♦ Business Manager Jack Haag

Board of Education Members

Deborah Bo♦bitt Donald H♦nry Leslie M♦ler Roberta Phi♦lips Tom Wolf

# West Carrollton School District

430 E. Pease Ave., West Carrollton, Ohio 45449  
Phone 937-859-5121 ◆ Fax 937-859-5250  
www.westcarrolltonschools.com



عدد الساعات أسبوعياً \_\_\_\_\_

الدعم (الدمج) داخل الفصل \_\_\_\_\_

يتم تصميم هذا البرنامج أو مجموعة البرامج المشار إليها في الصفحة السابقة لمساعدة طفلك على تحقيق الكفاءة في اللغة الإنجليزية في أسرع وقت ممكن حتى يتسنى لطفلك المشاركة بفعالية في الفصول الدراسية حيث اللغة الإنجليزية هي لغة التعليم. ويبلغ الطالب المستوى المطلوب من الكفاءة في اللغة الإنجليزية لكي يتخرج من أحد برامج الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية (LEP) الخاص بالمنطقة التعليمية عندما:

- يحصل على درجة مركبة 5 في اختبار اكتساب اللغة الإنجليزية بأوهايو (OTELA)، أو
- يحصل على درجة مركبة 4 في اختبار اكتساب اللغة الإنجليزية بأوهايو، ومن ثم يكمل فترة تجريبية من التعليم العام ويحصل على درجة مركبة 4 أو أكثر في اختبار اكتساب اللغة الإنجليزية بأوهايو خلال فترة التعليم العام التجريبية.

## الشروط الخاصة

- لن يستطيع الطلاب أن يتخرجوا من برنامج الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية قبل التحاقهم بالصف الثالث.
- يتم تخريج الطلاب الذين يحصلون على درجة مركبة 4 أو 5 في اختبار اكتساب اللغة الإنجليزية بأوهايو في الصف الثاني ويحصلون على درجة مركبة 4 أو أكثر في اختبار اكتساب اللغة الإنجليزية بأوهايو خلال اكمال الفترة التجريبية للتعليم العام في الصف الثالث من البرنامج.

## سنة الانتقال

يتم تخريج طلاب برنامج الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية الذين يحصلون على درجة مركبة 4 أو 5 في اختبار اكتساب اللغة الإنجليزية بأوهايو في الفترة 2008-2009 من البرنامج، إذا ما حصلوا على درجة مركبة 4 أو 5 في اختبار اكتساب اللغة الإنجليزية بأوهايو في الفترة 2009-2010.

استناداً إلى مستوى كفاءة طفلك في اللغة الإنجليزية، فإننا نتوقع أن يتلقى طفلك خدمات اللغة الإنجليزية لمدة تبلغ \_\_\_\_\_ سنوات تقريباً.

ندعوك لزيارة المدرسة والالتقاء بهيئة العاملين بها لمعرفة المزيد حول هذا البرنامج. وإذا كانت لديك أسئلة، يرجى الاتصال بالرقم \_\_\_\_\_ عن طريق الاتصال الهاتفي بالرقم \_\_\_\_\_.

المخلص؛



Superintendent Rusty Clifford, Ph.D., ◆ Treasurer Ryan Slone  
Assistant Superintendent Lawrence Campbell, Ph.D. ◆ Business Manager Jack Haag

## Board of Education Members

Deborah Bo◆bitt Donald H◆nry Leslie M◆ler Roberta Phi◆ps Tom  
Wolfe

# West Carrollton School District

430 E. Pease Ave., West Carrollton, Ohio 45449  
Phone 937-859-5121 ♦ Fax 937-859-5250  
www.westcarrolltonschools.com



التاريخ

اسم مسؤول المنطقة التعليمية

لاستخدام ولي الأمر فقط:

إنني أفهم المعلومات الواردة في هذا الخطاب.  
\_\_\_\_\_ نعم \_\_\_\_\_ لا

أود أن يفسر لي أحدهم المعلومات بلغتي الأم.  
\_\_\_\_\_ نعم \_\_\_\_\_ لا

\_\_\_\_\_ لغتي الأم هي

أقبل أن يتلقى طفلي خدمات البرنامج المشار إليها في هذا الخطاب.  
\_\_\_\_\_ نعم \_\_\_\_\_ لا

إذا لم تقبل أن يتلقى طفلك خدمات البرنامج المشار إليها في هذا الخطاب، فسوف نناقش معك وسائل الدعم الأخرى التي قد يتلقاها طفلك.

التاريخ

توقيع ولي الأمر/ الوصي القانوني

رقم الهاتف

**ملحوظة:** لا تعد الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية إعاقة للتعليم. ومع ذلك، فإن بعض الطلاب قد يعانون من أحد إعاقات التعليم بالإضافة إلى كونهم ذوي كفاءة محدودة في اللغة الإنجليزية. وإذا ما تم تشخيص طفلك على أنه يعاني من إحدى إعاقات التعليم، فسوف يتم تقديم التعليم له بما يتماشى مع خطة التعليم الفردي بالتعاون معك أنت، ومعلمي طفلك، وغيرهم من المتخصصين.



Superintendent Rusty Clifford, Ph.D., ♦ Treasurer Ryan Slone  
Assistant Superintendent Lawrence Campbell, Ph.D. ♦ Business Manager Jack Haag

**Board of Education Members**

Deborah Bo♦bitt Donald H♦nry Leslie M♦ler Roberta Phi♦ps Tom  
Wolff

# West Carrollton School District

430 E. Pease Ave., West Carrollton, Ohio 45449  
Phone 937-859-5121 ◆ Fax 937-859-5250  
www.westcarrolltonschools.com



## أوصاف البرامج المخصصة للطلاب ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية

**اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (ESL) -** عن طريق هذا النهج التعليمي، يتلقى الطلاب ذوو الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية تعليمهم مباشرة في مجال استخدام اللغة الإنجليزية. ويستند التعليم على منهج دراسي خاص عادة ما يتضمن استخداماً محدوداً للغة الطلاب الأصلية أو لا يتضمن استخدامها، كما يُدرّس عادة خلال فترات دراسية محددة. أما بالنسبة للفترة المتبقية من اليوم الدراسي، فقد يتم إلحاق الطلاب بالفصول الدراسية العادية. وقد ينصب تركيز صفوف اللغة الإنجليزية كلغة ثانية على تدريس القواعد الرسمية للغة الإنجليزية وعلى تعزيز أنشطة الاتصال الطبيعية (المحادثة الحرة، والألعاب، والمناقشات حول الموضوعات المألوفة). وتتم ممارسة القراءة والكتابة بالإضافة إلى مهارات الاتصال الشفوي باللغة الإنجليزية.

**الانغماس المنظم (ويسمى كذلك اللغة الإنجليزية المحصنة أو اللغة الإنجليزية كلغة ثانية قائمة على المحتوى) -** إن الانغماس المنظم عبارة عن نهج تعليمي يُستخدم لتسهيل فهم المعلومات والمفاهيم الدراسية على الطلاب ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية. ويتميز الطلاب في هذه الصفوف بأنهم "محصنون"، حيث إنهم لا يتنافسون دراسياً مع الناطقين باللغة الإنجليزية في إطار الفصل الدراسي. ويتم عرض محتوى المادة بطريقة يسهل فهمها على الطلاب ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية. ويكتف المعلم لغة التعليم لتناسب مع مستوى اللغة الإنجليزية لدى الطلاب. كذلك يكثر المعلم من استخدام الوسائل البصرية، والتجارب الواقعية، والمواد البيئية. وفي هذا النهج، يحظى الطلاب بالفرصة لتطوير المهارات اللغوية الشفوية والكتابية التي يحتاجون إليها لتحقيق التقدم الدراسي في مجالات المحتوى كالرياضيات، والدراسات الاجتماعية، والعلوم.

**التعليم ثنائي اللغة -** يستخدم الطلاب كلاً من اللغة الأم واللغة الإنجليزية على حدٍ سواء في عملية التعليم، داخل صفوف التعليم ثنائي اللغة. ويستند التعليم ثنائي اللغة إلى افتراضين: (1) من المرجح أن يتعلم الطلاب أي شيء، بما في ذلك اللغة الإنجليزية، إذا ما فهموا ما يُدرّس لهم، و(2) الطلاب الذين لا يجيدون اللغة الإنجليزية لن يتخلفوا عن أقرانهم الناطقين باللغة الإنجليزية إذا ما تمكنوا من مواصلة تعلمهم للمحتوى الدراسي بلغتهم الأصلية أثناء تعلمهم للغة الإنجليزية.

**دعم اللغة الأصلية -** يتم تقديم دعم اللغة الأصلية عادة من قبل مساعدين تعليميين ثنائيي اللغة، ممن يستخدمون لغة الطالب الأصلية لشرح بعض المعلومات والمفاهيم المحددة حول المحتوى الدراسي الذي لا يستطيع الطالب أن يفهمه باللغة الإنجليزية.

**الدورات التعليمية -** يُعد استخدام الدورات التعليمية الفردية أو المقسمة لمجموعات صغيرة أكثر شيوعاً عندما يتم تسجيل عدد قليل للغاية من الطلاب ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية في المنطقة التعليمية. وقد تركز الدورات التعليمية على تعزيز المهارات الأساسية للتواصل باللغة الإنجليزية أو على استخدام اللغة الإنجليزية لأغراض دراسية.

**الدعم (الدمج) داخل الفصل -** وفي إطار هذا النهج، يدرس الطلاب ذوو الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية جنباً إلى جنب مع أقرانهم الناطقين باللغة الإنجليزية في الفصل الدراسي نفسه، إلا أنه يتم توفير أحد المتخصصين في اللغة الإنجليزية كلغة ثانية أو في التعليم ثنائي اللغة في الفصل الدراسي لدعم الطلاب ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية. على سبيل المثال، قد يقدم المتخصص في اللغة الإنجليزية كلغة ثانية أو في التعليم ثنائي اللغة التوجيه للطلاب ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية أثناء عملهم على مشروع جماعي أو واجب فردي.



Superintendent Rusty Clifford, Ph.D., ◆ Treasurer Ryan Slone  
Assistant Superintendent Lawrence Campbell, Ph.D. ◆ Business Manager Jack Haag

### Board of Education Members

Deborah Bo◆bitt Donald H◆nry Leslie M◆ler Roberta Phi◆ps Tom  
Wolfe